

ARTICLE IV
subject to the provisions of Article 1 and pilot certificates of competency or licences issued by the competent United States authorities to nationals of Canada shall entitle them to the same privileges in the matter of piloting of aircraft as those granted to nationals of the United States by the competent Canadian authorities to nationals of the United States.

EXCHANGE OF NOTES (JULY 28, 1938) RECORDING AN AGREEMENT BETWEEN CANADA AND THE UNITED STATES OF AMERICA RELATING TO THE ISSUANCE OF CERTIFICATES OF COMPETENCY OR LICENCES FOR THE PILOTING OF CIVIL AIRCRAFT

From the United States Secretary of State to the Canadian Minister to the United States

July 28, 1938.

SIR,—I have the honour to refer to negotiations which have recently taken place between the Government of the United States of America and the Government of Canada for the conclusion of a reciprocal arrangement for the issuance by each country of certificates of competency or licences to nationals of the other country for the piloting of civil aircraft.

It is my understanding that it has been agreed in the course of the negotiations, now terminated, that the arrangement shall be as follows:

ARRANGEMENT BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA RELATING TO THE ISSUANCE OF CERTIFICATES OF COMPETENCY OR LICENCES FOR THE PILOTING OF CIVIL AIRCRAFT.

ARTICLE I

(a) The present arrangement between the United States of America and Canada relates to the issuance by the competent authorities of each country of pilot certificates of competency or licences to nationals of the other country for the piloting of civil aircraft.

(b) The term "civil aircraft" shall for the purpose of this arrangement be understood to mean all aircraft other than military, naval, customs and police aircraft.

(c) Either country issuing certificates of competency or licences to nationals of the other country for the piloting of civil aircraft, as defined in the preceding paragraph, reserves, however, the right to limit such issuance to the operation of civil aircraft for noncommercial purposes.

ARTICLE II

Pursuant to the provisions of Article 1, the competent United States authorities will issue pilot certificates of competency or licences to nationals of Canada, upon a showing that they are qualified under the regulations of the United States covering the issuance of such certificates or licences.

ARTICLE III

Pursuant to the provisions of Article 1, the competent Canadian authorities will issue pilot certificates of competency or licences to nationals of the United States, upon a showing that they are qualified under the regulations of Canada covering the issuance of such certificates or licences.